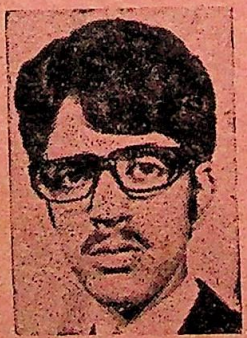
बालक अवस्था



SYED ZEESHAN FAZIL
(Publisher)

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

Cover Printed at :-
ALLIED PRINTERS, Sgr.

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

Balak Awastha

بالک اوستھا

کلفٹن پریس سرینگر

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

नम्बर	किताबु	मॉल
13.	प्रेयमुच गंग (यनामु व्याफत भारत सरकार)	2.00
14.	गुलदस्ता फाज़िल (उर्दू कलाम)	1.00
15.	अपने वतन में (तासुरात उर्दू)	0.50
16.	लार् लार् (1953)	0.50
17.	फोलवना (")	0.50
18.	कुकरी का पख (ड्रामा ग्रामाफोन रिकॉर्ड)	0.50
19.	कम शुर्य (खानदानी मनसोबु बंन्दी)	0.50
20.	सौशहाल कुन्चु (")	0.50
21.	ट्रेफिक होश	0.50
22.	मज़्मूम कोशुर तरजमु श्री जपजी साहिब	15.00
23.	श्री सुख मनी साहिब कोशुर मज़्मूम तरजमु	25.00

यिमु किताबु मेलनुक पता

फाज़िल काश्मीरी

डबतल श्रीगर-2-कश्मीर।

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

फाज़िल काश्मीरी सुन्ज़ किताबु

शुमार		मोल
1.	सागर मस्ती (गज़लियात 1971 ता)	5.00
2.	कारवान	3.00
3.	निगहबान (यनामु याफ्तु भारत सरकार)	2.00
4.	तसवीरि गम (मरसिया तु नवह)	2.00
5.	अनवारे मुहमदी (नात व सलाम)	5.00
6.	प्रायर बुक (23 प्रायर)	2.00
7.	[illegible] (इन्तिखाब)	5.00
8.	आसन खंगालु (मज़ाहिया कलाम)	3.00
9.	मीरास (गज़लियात 1974 ताम)	5.00
10.	बालक अवस्था (कृष्ण लीलामि)	2.00
11.	शमाह बतन (नज़्म)	5.00
12.	सत गोरू (मुतरजम गोरमेखी)	.0

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

مول

۱۴- گلدستۂ فاضل (اردو کلام) Re 1/-

۱۵- اپنے وطن میں :- (تاثرات (اردو) ۵۰ پائنسہ

۱۶- لارِ لار :- (سنہ ۱۹۵۳ء) " "

۱۷- پھولونا :- (" ") " "

۱۸- کُکڑی کا پکھ :- (ڈرامہ گراموفون ریکارڈ) " "

۱۹- کم شُری :- (خاندانی منصوبہ بندی) " "

۲۰- خوشحال کنبہ :- (" " ") " "

۲۱- ٹریفک ہوش :- منظوم ہدایات بابتہ ٹریفک) " "

۲۲- منظوم کاشُر ترجمہ شری جَپ جی صاحب Rs 15/-

۲۳- شری سُکھمنی صاحب کا شُر منظوم ترجمہ Rs 25/-

پتہ کتابت بینک

پتہ :- فاضل کاشمیری ساکنہ ڈب تل سرینگر ۲ کشمیر

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

فاضل کاشمیری سنز کتابیہ

			مول
۱۔	ساغرِ مستی	:- (غزلیات ۱۹۷۱ء تا ۱۹۷۱ء)	Rs 5/-
۲۔	کاروان	:-	Rs 3/-
۳۔	نگہبان	:- (بنامہ یافتہ بھارت سرکار)	Rs 2/-
۴۔	تصویرِ غم	:- (مرثیہ و نوحہ)	Rs 2/-
۵۔	انوارِ محمدیؐ	:- (نعت و سلام)	Rs 5/-
۶۔	پرائز بک	:- (۲۳ پرائز)	Rs 2/-
۷۔	سرود	:- (انتخاب)	Rs 5/-
۸۔	اَسن کھنگالہ	:- (مزاحیہ کلام)	Rs 3/-
۹۔	میراث	:- (غزلیات ۱۹۷۱ء تا ۱۹۷۱ء)	Rs 5/-
۱۰۔	بالک اُدسٹھا	:- (کرشن لیلا)	Rs 2/-
۱۱۔	شمعِ وطن	:- (نظمیہ)	Rs 5/-
۱۲۔	ست گورو	:- (مترجم گورمکھی)	Re 1/-
۱۳۔	پرتھم گنگ	:- (بنامہ یافتہ بھارت سرکار)	Rs 2/-

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

नूरुक आयि

बनोवुम पान मोरली सोज़ बोरमस
मेच्युव ओसुस तु अंग अंग साज़ कोरमस
वोंज़ुस यस निश द्वेलिथ कुन्यमस कदूरथ
तुलिथ ज़न्गार नूरुक[1] आयि पोरमस

1.- नूरुक आयि:-(सूरए नूरुक आयि। सूरए नूर
छु कुराने मंजीदुक अख सूरए
शरीफ)

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

نُورُک آیہ

بَنودُم پان موٚرلی سوز لوٚرمَس
میٹرلیو اوسُس تہ انگ انگ ساز کورمَس
وٚوزُس لیس نِش چھلہ ہتھ زٕھنی مَس کدوزتھ
تُلتھ زنگارِ نورُک آیہ لوٚرمَس

نُورُک آیہ : سُورۂ نُورُک آیہ ۔ سُورۂ نُور چھہ قرآنِ مجیدُک اکھ سُورۂ شریفہ

(دانش)

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

अमर जय

कृष्णजी चे कुय जय
कुनुय शह कुनुय पय
कुनी नय, कुनी लय
यिथी विह्य यछ्वान दय
यिमय गोन चे निश द्राय
कृष्णा !
वोन्य वाय-वोन्य वाय
यि मोरली
चे निश ज़ाय कृष्णा
यि मोरली
चे वोन्य वाय वोन्य वाय
जय जय चे लोग आय
कृष्णा कृष्णा

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

اَمر جے اَمر جے !

کرشن جی ژے چھے جے
کنے شہ کنے پے
کنی نے ، کنی لے ۔ بیتھی وہ یژھان وے
پمے گون ژے نش وژاے
کرشنا!
وہ نی واے ، وہ نی واے
یہ مورلی
ژے نش زاے کرشنا!
یہ مورلی
ژ وہ نی واے ، وہ نی واے
ژے جے جے ، ژے لوگ آے
کرشنا! کرشنا!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

च्छुख वीर

च्छुख वीर अर्ज़ुन
योगस मन्ज़ च्छुखकुन
यि वोपदेश सानुन
अह्ंकार अवगोन
न अध सर न अध पाय
कृष्णा!
वोन्य वाय वोन्य वाय
यि मोरली
यि पोंज़ दाय कृष्णा
यि मोरली
च्छु वोन्य वाय वोन्य वाय
दिलन रंट यिहय त्राय
कृष्णा कृष्णा

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

ژ چھکھ ویر ارجن!

۱

ژ چھکھ ویر ارجن!
یُگس منز ژ چھکھ کُن
یہ اُپدیش مانن۔ اہنکار[۱] اوگن[۲]
نہ اتھ سر نہ اتھ پاے
کرشنا!
وہ نی والے، وہ نی والے
یہ مورلی
یہ رُت والے کرشنا!
یہ مورلی
ژ وہ نی والے، وہ نی والے
دِلن رٹ یہ ترے
کرشنا! کرشنا!

۱ غرور
۲ بد صفت

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

बरस तल बरस तल

चे प्रारान बरस तल
छे हाथ मोर सुन्ज़ छल
हंसीन नूर मन्कल
यि राधा-यि बुज़ुमल
करान छय चे पूज़ाय
कृष्णा!
वॉन्य वाय वॉन्यवाय
यि मौरली
छे पंकुयवाय कृष्णा
यि मौरली
चु वॉन्य वाय वॉन्य वाय
दितस मा लग्यस ग्राय
कृष्णा कृष्णा!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

برشن تل برشن تل

ژے پیاراں برشن تل
چھم ہلتھ مورِ سنز چھل
حسیں نورِ منقل - یہ رادھا : یہ وزمل
کران چھے ژے پوزے
کرشنا!
وہ نی وے، وہ نی وے
یہ مورلی
چھ پژھی بے کرشنا!
یہ مورلی
ژ وہ نی وے، وہ نی وے
دلس مالگیس گرے
کرشنا کرشنا!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

छे यकसान यकसान

नये लय छे यकसान
कुनी हॅन्द्य मुसलमान
छु रहमान भगवान
छु भगवान रहमान
दुई हुन्ज़ न कॉंह राय
कृष्णा!
वॉन्य वाय-वॉन्य वाय
यि मॉरली
छे बे न्याय
यि मॉरली
न वॉन्य वाय वॉन्य वाय
छु यकसान बे न्याय
कृष्णा कृष्णा!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

چھم یکساں یکساں

نیے لے چھم یکساں
کُنی ہیندی مُسمان
چھم رحمان: بھگوان۔ چھم بھگوان: رحمان
دُئی ہِنز نہ کانہہ رائے
کرشنا!
وہ نی وائے، وہ نی وائے
یہ مورلی
چھم بے نیائے
یہ مورلی
ژ وہ نی وائے، وہ نی وائے
چھم یکساں بے نیائے
کرشنا کرشنا!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

धर्म-क्रय त् इन्सान

धर्म, क्रय त् इन्सान,
स्वठा रुत्य, स्वठा जान
यि सारी छि मानान
छु मंज़िल सु भगवान
छे गीता ति हमराय
कृष्णा !
वोन्य वाय-वोन्य वाय
यि मोरली
च्रे पोज़ आय कृष्णा
यि मोरली
च्रु वोन्य वाय वोन्य वाय
समय सोर हमराय
कृष्णा कृष्णा

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

دھرم، کرے تہ انسان

دھرم، کرے تہ انسان
سبٹھارتی، سبٹھا جان
یہ ساڑی چھ مہانان - چھ منزل سہ بھگوان
چھ گیتا تہ ہمارے
کرشنا!

وونے والے، وونے والے
یہ مورلی
ژتے پوز آے کرشنا
یہ مورلی
ژ وونے والے، وونے والے
سمے سور ہمارے
کرشنا کرشنا!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

पशन हंज़ ह्यफाज़त

ह्यफाज़त पशान हुन्ज़
छे वथ मौरसलन हुन्ज़
गहे मूसुहन हुन्ज़
गहे ईसुहन हुन्ज़
गुपाला चे धंज़ जाय
कृष्णा!
वौन्य वाय - वौन्य वाय
यि मौरली
दिलुच जाय कृष्णा
यि मुरली
चे वौन्य वाय - वौन्य वाय
चे निश यिम संमिथ आय
कृष्णा कृष्णा!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

پشن ہنز حفاظتھ

حفاظتھ پشن ہنز
چھ وتھ موہ رسلن ہنز
گیہے موسہن[۵] ہنز گیہے عیسہن[۵] ہنز

۱ طریقہ

۵ حضرت عیسیٰؑ حضرت موسیٰؑ

گیالا اژے تھز جاے
کرشنا!
وہ نی واے، وہ نی واے
یہ مورلی
دلچ جاے کرشنا!
یہ مورلی
ژ وہ نی واے، وہ نی واے
ژے نش سمتھ آے
کرشنا، کرشنا!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

चु छुक थंन्य

चु छुख मांछ ह्युव थंन्य
यि थंन्य सौरग कंम्य अंन्य
नकुश अथ छि बंन्य बंन्य
हुसुन चोन खंन्य खंन्य
छु क्यूपिड तु सिरसाय
कृष्णा!
वौन्य वाय- वौन्य वाय
यि मौरली
छै सुसराय कृष्णा
यि मौरली
चु वौन्य वाय-वौन्य वाय
हंसीनन चु दुबराय
कृष्णा कृष्णा

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

ژُچھاکھ ماچھ ہیوتھنی

ژُچھاکھ تھنی، ژُچھاکھ تھنی
ژُچھاکھ ماچھ ہیوتھنی
یہ تھنی سورگہ کمی آنی۔ نقش اتھ چھ بنی بنی
چھ کیو پڈ تہ سرسائے
کرشنا!
وونی والے، وونی والے
یہ مورلی
چھ سسرائے کرشنا!
یہ مورلی
ژ وونی والے، وونی والے
حسین ژ دیرائے
کرشنا! کرشنا!

---

۱ کاہیہ دو
Insignificant

۲ ع
Sensation

۳ ع
Palpitation

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

यि लय फीर गोशन

यि लय फीर गोशन
तु लंज लाम पोशन
छि बुल्बुल ति तोशन
हंकीकत छे रोशन
यि मोरली छे बे क़ाय
कृष्णा !
वोन्य वाय वोन्य वाय
यि मोरली
छे यकताय कृष्णा
यि मोरली
ज़ु वोन्य वाय - वोन्य वाय
यि बे रंग बे क़ाय
कृष्णा-कृष्णा !

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

یہ لے پھیر گوشن !

یہ لے پھیر گوشن
تہ لج لام پوشن
چھ بُلبُل تہ توشن ۔ حقیقتھ چھ روشن
یہ مورلی چھ بے ژھلے
کرشنا !
وہ نی وے ، وہ نی وے
یہ مورلی
چھ یکتاے کرشنا
یہ مورلی
ژ وہ نی وے ، وہ نی وے
یہ بے رنگ بے ژھلے
کرشنا ، کرشنا !

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

च़ कर ह्यस

यि तय बोज़नुक ह्यस
दिवान ईशवर यस
सु यूगस अन्दर मस
करान शाहजहांतस
तेमिस निश रुचर द्राय
कृष्णा!
वोन्य वाय - वोन्य वाय
यि मोरली
छे बंड शाय कृष्णा
यि मोरली
च़ वोन्य वाय - वोन्य वाय
ह्यसुच वथ छे सेज़ त्राय
कृष्णा-कृष्णा

1 शे तरफ -

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

ژہ کربا ذراحبس!

یہ لے لوزِ تک حبس
دِوان الشورئیس
سہ یوگس اندرمس۔ کران شتجہاتس
تمس نش ژرذرائے
کرشنا!
دودنی وائے۔ دودنی وائے
یہ مورلی
چھ بڈشائے کرشنا!
یہ مورلی
ژ دودنی وائے۔ دودنی وائے
حبسیچ وتھ چھ سیز ترائے
کرشنا کرشنا!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

मनस नार हुशियार

यि लय ज़न मनस नार
दज़ान ज़न चन्दन दार
करान दिल छे बेदार
यि यस लोंग सु हुशियार
तेमिस कॅह नु परवाय
कृष्णा!
वॉन्य वाय -वॉन्य वाय
यि मौरली
ग्रिशुम क्राय कृष्णा
यि मौरली
चु वॉन्य वाय; वॉन्य वाय
मनस कॅह नु परवाय
कृष्णा कृष्णा

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

مَنَس نار ہشیار

یہ لے زَن مَنَس نار
وَزان زَن زُندَن دار
کَران رُح چھہ بیدار۔ یہ یَس لوگ سُہ بیدار
تُمس کیٹھہ نہ پَروائے
کرشنا!
وونی وائے۔ وونی وائے
یہ مورلی
گرشم، کرائے کرشنا
یہ مورلی
ژہ وونی وائے۔ وونی وائے
مَنَس کیٹھہ نہ پَروائے
کرشنا کرشنا!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

"कृष्ण बान्सरी ह्यथ"

कृष्ण बान्सरी ह्यथ
बरिथ सेहर ज़न अथ
यि मंस्ती तु फरहथ
छि ज़न बोज़ुवुन्य चथ
यि संगीत चथ आय
कृष्णा !
वोन्य वाय-वोन्य वाय
यि मोरली
मोंदुर माय कृष्णा
यि मोरली
चु वोन्य वाय-चु वोन्य वाय
चु ज़गतस यि नय-वाय
कृष्णा कृष्णा।

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

کرشنا! کرشنا!

کرشن بانسری بیٹھ - برج بیٹھ سیتر زن اتھ
یہ مستی تہ فرحت - چھ زن بوزونی چیتھ
یہ سنگیت چیتھ آے
کرشنا!
وونی والے - وونی والے!
یہ مورلی
مورلی والے کرشنا
یہ مورلی
ژ وونی والے - وونی والے
ژ زگتس یہ نے والے
کرشنا کرشنا!

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

थनि च़र

थंन्य च़ूरि येमिस गोरि खेयथ

कृष्ण गुपाला

तस खेच़ नु डयकस द्रुह तु दिलस

गव नु मलाला

मातायि च़े मोसूम् वौनुय

लफज़ि मखन च़ूर

अंह युथनु लगी बालका द्रुख

हुसनिकमाला

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

مَکھن چور

تھنہ زورِ بیمیں گورِ کھیتھ کرشنہ گوپالا
تس کھشرنہ ڈبکس وژہ تہ دلس گونہ مالا
ماتا یہ تسے موصوہہ وونے لفظ مکھن چور
اچھ بتھنہ لگی بالکا چھکھ حسنِ کمالا

---

۴ گورِ: گوری بابہ۔ ۵ مکھن چور: تھنہ زور۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

हसद खूनखार, खशम होत नार च्यापान
छु ज़गतुक ज़गत वोन्य च्ये प्रारान कृष्ण जी

यिमन तापु क्रायो छे मेंश्योरु कंरमुच
तिमन सेकिल्यन पठ छु चारान कृष्णाजी

यिमन कोंह नु आसान, यिमन दिल परेशान
तिमन बेकसन हुंद छु सामान कृष्ण जी

छेलिथ छुन यिमव काम, क्रूध, मोह अंहकार
पबितुर तिमन जानि जानान कृष्ण जी

यि धंन्य ह्युव मुज्जसुम छु हुलनुकजमालुक
छु 'फांज़िल' दिलस मंज़ बसावान कृष्ण जी

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

حسد خونخار خشمہ ہوت ، نار ژاپان
چھ زگتک زگتھ وہ ونے پیاران کرشن جی

پمن تاپہ کرالیو چھ میژ شور کرمژ
تمن سیکہ لبن پیٹھ چھ باران کرشن جی

پمن کانہہ نہ آسان ، پمن دل پریشان
تمن بے کسن ہند چھ سامان کرشن جی

چھلتھ ژھن پمو کام ، کرود ، موہ ، اہنکار
پوہتر تمن جانان کرشن جی

یہ تھی ہیو مجسم چھ حسنک جمالک
چھ فاضل ولس منز بساوان کرشن جی

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

येमिस आसि वस ज़ोजमुञ्ज लोलु नारन
बिलाशक तेमिस परज़नावान कृष्ण जी

लछ्छस हुव वठ्ठस मज़ छु तस शोलुनावान
बयावान ज़रस छुय बनावान कृष्ण जी

यिमव पोम्परुन्य गध कंरस सिरियि पानस
तिमन छुय पनुन जलव हावान कृष्ण जी

मनुच रास्ती नज़रि पौंज़ आंनु हावान
कृष्ण जी सुदामा, सुदामा कृष्ण जी

तसुन्द सेह पशन वुडवुन्यन वहशियन ताम
क्यनाह छा तिमन यिम छु पालान कृष्ण जी

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

یمس آسہ وس زأجمژ لولہ نارن
بلاشکھ تمس پرزناوان کرشن جی

لچھس حب[۴]، وچھس منز چھ تس شولہ ناوان
بیاباں[۱] ذرس چھے بناوان کرشن جی

یمو پونپرنی گتھ کرس سریہ پانس
تمن چھے پنن جلو ہاوان کرشن جی

منج راستی نظر لوز آنہ ہاوان
کرشن جی سدا ماں، سدا ماں کرشن جی

تسندر سریہ لیشن، وڈونین، وحشین تام
ژھسناہ چھا تمن، یم چھ پالان کرشن جی

[۴] حب: پریم ؛ وچھ: سپنہ [۱] بیاباں: سیکیل، صحراء۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

दुई हुन्द ज़हर-तफरुक़च छुट अलॉयिश
कु मुरली बजॉविथ मिटावान कृष्ण जी

दिलस मन्ज़ थज़र छुस तु मुरली असर छुस
रलन यिम नु ज़ॉह तिम रलावान कृष्ण जी

यि मथरा, यि जमना, यि गंगा, यि राधा
समय गव मगर तोति गारान कृष्ण जी

सियाह हृदयि वाल्यव तमिस निशशोज़र तोंच
खोंटिस कीमिया छुय बनावान कृष्ण जी

बरान लोल गूपी तमिस श्रीड़ि रानि
तिमन मंज़ छु दोह च्यन गुज़ारान कृष्ण जी

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

دُنیٔ ہُنٛد زَہَر، تفرِقِ قیچ زِہیٚت اَلائش
چھُ موٚدٕ بجاوٚ تھ مِٹاوان کرشن جی

دِلس مَنٛز تھَرٕ رچھُس تہٕ موٚدٕ اَثرٕ چھُس
رَلَن یِم نہٕ زانہٕ تِم رَلاوان کرشن جی

یہٕ مَتھرا، یہٕ جمنا یہٕ گنگا، یہٕ رادھا
سَمے گو، مگر تِتہٕ گاران کرشن جی

سیاہ ہٕرٕ والیو تُمس نِش شوٚزَ لوٚب
لھوٚٹس کیمیا چھُے بناوان کرشن جی

بَران لول گوٚپی تُمس شوٚز شانے
تِمَن مَنٛز چھُہ دوٚہ دِن گزاران کرشن جی

—·—

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

कृष्ण जी

गुलन हुन्द समुत फांफुलावान कृष्ण जी
अजब गुलिस्तान बनावान कृष्ण जी

यिमन आसि प्रेयमुच तु नज़रुच दिलस द्यिह
तिमन अमरुयतुक्य प्यालु चावान कृष्णजी

किरस्तान्य, पारुस्य तु हैन्द्य सिख मुसलमान
नज़र कुन्य यिमन प्यठ छु त्रावान कृष्ण जी

दोदस शेकरस मंज़ इशारा तफावथ
हिशर आदुनुक छुय रलावान कृष्ण जी

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

کرشن جی

گلن ہند سمت پھانپھلاوان کرشن جی
عجب گلستانہ بناوان کرشن جی

تمن آسہ پتیچ تہ پنریچ دلس چھہ
تمن امرتس کی پیالہ چاوان کرشن جی

کرستانی، پارسی تہ ہیندی، سکھ، مسلمان
نظر کنی تمن پیٹھ چھہ تراوان کرشن جی

دہ دس، شیکرس منز پیشارہ تفاوتھ
ہشر آونگ چھے رلاوان کرشن جی

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

थनि चूर

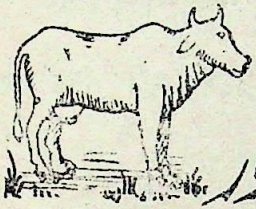
ग्यव दोद तु गुरुस क्याज़ि ज़े अदेशि करिथ चोथ

भगवान् ! युहुद बागि बोरुत शोहजार लुकन वोत

जुव मन्गत, जिगर मन्गत चु रुह मन्गत दिलोजान

मोसमु लगय क्याज़ि असी चूरि मखन ख्योत

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri



تحفۂ زور

اندیشہ

گیو، وہ تحفۂ گرس، کیا زشتے اندر کرتھ چوت
بھگوانہ ایہنہ باگہ بوڑت شینجار لکن ووت
زوٗ منگتہ، جگر منگتہ، ژ رُح منگتہ دل و جان
موصوٗمہ لگے کیاز اسی ژورِ مکھن کھیوت

—·—

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

लछ वासु गछिथ कृष्ण, चु मा यिख तु मुहरख मन

अथ ज़न्मु फिरिस च्युह छु लगान प्रार हसा प्रार

कुमलाव हना वुठ तु गेह फिरत, मे कुन नैन

योंद तीरि नज़र दिख तु दपय मार हसा मार

कृष्णा! मे द्युतथम सोज़ नतय नय मे दिलस ज़ंद्य

छुस दोन शहन प्यठ पथ वनुक दिवदार हसा दार

मोखली छे निदा, हातफुन्यतय, शह छु अम्युकज़ुव

रुह बालुकृष्ण, "फाज़िलुन्यं" यिम शार हसा शार

नोट :— नैन = अंछ, (हातफ = गोबु मंज़ आलव दिवुवुन सरोश")

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

لچھ وآنسہ گژھتھ کرشنہ ژماپکھ تہ پھکھ مَن
اَتھ زَنمہ کھرس ژیہ چھُ لگان
پیار ہسہ پیار!

کملاوُ ہنا وُٹھ تہ گہے پھرتہ مے کُن نیُن
یوّد تیر نظر دِکھ تہ دَپے
مار ہسہ مار!

کرشنا! مے دِلیتھم سوز نتے۔ نے مے دِلس زوہ
چھس دوہ ن شہن پلیٹھ پتھ وَنگ۔
۔دوہ ار ہسہ دار!

موہ رلی چھ ندا ۔ ہاتفی ۲ لے، شہ چھ امیٹک زوہ
رُح بالہ کرشن ۔ فاضلی ہیم شار ہسہ شار!

نوٹ:۔ ۱۔ نین: اُچھ ۲۔ ہاتف: غائبہ منز آلو دوُن سروش

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

यिम चानि कले फटय तु चेयस व्यथ तु सपुद्य व्यथ

तिम कुलज़ुमन तंय तारु मौशुख तार हसो तार

धन हारु नौलाह केंह नु मगर मन छु गंजुक न्यास

युस हारि चे पथ तस नु कुनिच हार हसो हार

हांरिथ तिज़्यूनुम कृष्णा लौबुम मन मे सरफराज़[1]

अथ चेयमु पेन्जे प्यठ मे ग्युन्दुम ज़ार हसो ज़ार

तछ बांसु गछिथ कृष्णा चु माचिख नु मुहक मन

अथ ज़न्मु फिरिस च्युह छु लगान, प्रार हसो प्रार

कुमलाब हना बुठ तु गहे फिर तु मे कुन नैन

योंद तीरि नज़र दिख तु दपय मार हसो मार

नोट:—

1. सरफराज़ = प्रसन्न, 2. नैन = अंख

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

گوپالہ یژھکھ آہ پلس آب کرکھ آب
اکھ ژہہ تہ دوہ دس ہوکھ لگان
دار ہسہ دار!

یم چانہ کلے پھٹ تہ چیٹیکھ وتھ تہ سپدی وتھ
تم قلزمن تری تار موشکھ
تار ہسہ تار!

دھن ہار نولہ: کیہہ نہ مگر من چھ گنجک نیاس
لس ہار ژے پتھ لس نہ کنج
ہار ہسہ ہار

ہارتھ تہ زیونم کرشنہ لوبم من ہے سرفراز
اتھ پریمہ پلنجے پلیٹھ مے گندم
زار ہسہ زار!

زمٹ:- سرفراز: پرسن - سربلند - خوشحال - خوش

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

नय छे वज़ान

हे नय छे गढ़ान! शोलु वुहान, नार हसां नार
रेह त्रेनुवुन्यन कृष्णु त्रे कुन तार हसां तार

लाहूत् प्यठुच ज़ुख छे करान कुनिरु कंगस तूर
आकाशि प्यठुक सिरियि त्रे निश जार हसां जार

दिल पानु ब्रमान, क्या छे दुयी, कथ छिवनान बैर
यिम त्रानि नहंज पंक्य तु सपुद्या यार हसां यार

गूपालु यद्धरख आरु पलस आब करख आब
अरख त्रुह तु दोदस होंखरि लगान दार हसां दार

नोट:—
(लाहूत :— तस्सवुफ़ुक अरु तुकाम ।

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

نے چھہ گژھان!

ہے! نے چھہ گژھان، شولہ وہان، نار ہیسہ نار!
ریہہ ژینہ ونین کرشنہ ژے کن
لار ہیسہ لار!

—·—

لاہوتہ[۱] پیٹھ زژ چھہ کران کنیر کنگس طور! [۲] م کو طور
آکاشہ پیٹھ گ سریہ ژے نش
جار ہیسہ جار!

—·—

دِل پانہ برہان، کیا، چھہ دُئی، کتھ چھہ فان ہیر
یم چہ انہ نہ گچہ سیدی
یار ہیسہ یار!

—·—

نوٹ:- ۱ لاہوت = تصوف کہ تھوڈ مقام۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

मेंज़िव नय

मेंज़िव नय प्रानि वक्तुच बान्सरी ज़ान
बहानेय, गोंढ़ बुढ़ुन, नय कुस ठु बायान
शरीरुक सोज़ लाफ़ानी शहस ताम
शुहुक मोलिख कृष्ण अवतार इन्सान ॥

नोट :— 1. नय = मोरली
2. लाफ़ानी = अमर

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

سبھاسمے برونہہ

میٚشرِ وَنے

میٚشرِ وَنے پرٲنہٕ سَمیٚچ بانسری زان
بہانے، گنٛڈھہ وُچھن: نے کُس چھُ وایان
شَرِیک سوز لافانی[ع] شہَس تام
شُہٕک مٲلِک کرشِن اوتار انسان

نوٹ:- ۴ اڈیٖن ہند خیال چھُ ز کرشن اوتار سنٛز مورلی اَس نرکانو
اُڈٹی وَیان مورلی اَس میٚشرِ وَنو۔
مورلی چھ جسم اَماشہٕ چھُ آتما۔ یٚتھ آتما تیتھے شہٕ تیتھے وِرُن۔
ع۱ لافانی = اَمر۔ پوشوٗن۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

त्युथ ग्यान हांसिल सपदि थवख ज़ोन्य अन्दर मन

सोय ज़ान हांविथ ओइम तु कुनुय हू छे परान नय

ज़न सोज़ुवनस ज़ोंग छु लगान, लाम लुकन लाम

मन वुहनि लगान तावु हत्यन, शोलु वुहान नय

वन सूर गढ़िय रोज़ि हंटा चूरि बिहिथ लोंब

तेंद्य पानु थलान वालि तवय आसि ग्रज़ान नय

'फाज़िल' शरीरुक साज़ कुनुय, सोज़ मगर ब्योंन

गूपालु वोहय लोलु हत्यन मंज़ छे सज़ान नय

नोटः— ग्यान = ज़ानकारी, अक्ल) हू = ईशवर, अलाह)

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

تِتھ گیان حاصل سپد تھوکھ نراسی اندر من
سوے زان ہاوتھ اوہر تہ کنے
ھوچھ پرانے

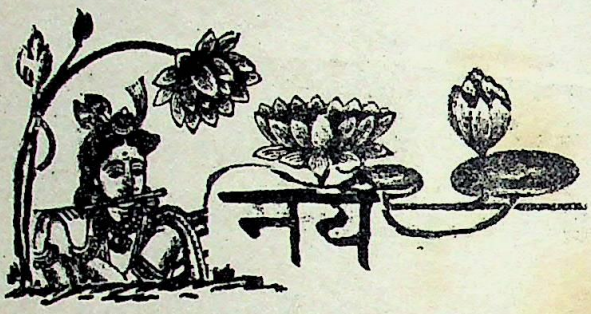
زن سوز ونس زونگ چھ لگان۔ لام لکن لام!
من وہنہ لگان تاوہتین
شولہ وہان نے

ون سور گژھتھ روز ہٹہ ژور بہتھ لوب
تھتی پانہ تھلان والہ لوے
آسہ گران نے

فاضل! شریرک ساز کنے سوز مگر بیون
گوپالہ! یوہے لولہ ہتین
منز چھ سزان نے

نوٹ:- ۱ گیان: دانائی ۲ ھو: سہ الشور اللہ

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri



कुसतामे वायान लुस छि दपान नय छे वज़ान नय

गूपालु त्रै यिम वेद्य छि दपान नय छे बहान नय

तसवीर! आतश[1] खानु हजाज़स कु दिवान डोल

मंज़नारु ब्रेहन तूर[2] संगर, तोति वज़ान नय

नय नगमु शीरीन, मन कु भ्रमान ज़ुबु कु ज़ुवानकल

युथ नगमु परिथ मार्यफतुक स्नेह छे बरान नय

नोट:— 1.-नार खोड, 2.- मूसा सुन्द कोहि तूर)

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

نے

کُس تام وایان ! لُکھ چھ دَپان "نے" چھ وزان "نے"
گوپالہ ژے یم ویدِ چھ دَپان
"نے" چھ بہانے

تصویر ! آتش خانہ مجاز سس چھ دِوان ڈول
منز نارِ بیژن طورِ سنگر
توتہ دَزان نے

نے نغمہ شیریں ، من چھ بُرمان ، زوٗ چھ زُوان کل
یتھ نغمہ پُرتھ معرفتک
شربہ چھ بُران نے

نوٹ :- ۱ نارِ کھوڈ ، آتش کدہ ۲ موسیٰ سُند کوہِ طور ۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

मुरली दर

कृष्ण मुरली पैकरे सोज़ो गुदाज़
दिलरुबा, दिलकश, मोंदुर तय दिलनवाज़
तय अमिच इरफान तु शाह कुदसी सिफात
पानु मुरलीदर कु सर ता पा मजाज़ ॥

नोट :-

1. पैकर = कालिब, जिस्म, मुज्जसम ।
2. कुदसी सि फात = रूहानी गोण थवन चोल
3. मुरलीदर = मोरली चोल, कृष्ण जी

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

مُرلی دَر

کرشنہ مورلی : پیکر[1] سوز و گداز
دِل رُبا، دِل کش، مورتے دِل نواز
اے اچ عرفاں[2] تہ شہ قدسی صفات[3]
پانہ مُرلی دَر[4] چھہ سرتا پا مجاز

—·—

نوٹ:- ۱- پیکر: جسم، قالب، مجسّم۔
۲- عرفان: خدا شناسی، پہچان
۳- قدسی صفات: روحانی گون تھوون وول۔
۴- مرلی دَر: مورلی وول، کرشن مہراج۔

—·—

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

कृष्ण हृदयच छु पंज़ आंईन् दारी
अंहंकारस बनावान इन्कसारी

कृष्ण गव धन्य, दोदुच मालय, शुहुल स्नेह
मुहस, लूबस कुनी ब्रेह, ज़ालुवन्य रेह

कृष्ण गव पोशिवुन गंगायि हुन्द जल
छलान हेन्दिस मुसलमानस दिलुक मल

कृष्ण गव फिकिरि तारुन वांसि हुन्द ग्युज़
सु छा अंम्यसुन्द, सु गव प्रथ कांसि हुन्द ग्युज़

कृष्ण गव आत्मा सतआत्मा बस
तंमिस सोरुय छु हांसिल देय यि गव यस

नोट:—१. अहंकार = तक्कबुर, किबुर, २. मोह = पनुन तु परुंद,
३. तुभ = लालच, ४. ज़ेले = सोल्य आव

CC-0. Bhashantar Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

کرشن ہر دچ چھ پز[1] اپنہ داری
اہنکارس[2] بناوان انکاری

کرشن گو تھنو، دوہ دچ مالے، شہل شرینہ
موہس[3]، لوبس[4] کنی بزیہہ، زالونی ریہہ

کرشن گو پوشون گنگا یہ ہند جل
چھلان ہیندس، مسلمانس دلک مل

کرشن گو فکر تارن وانہ ہند ویژ
سہ چھا اکی ہند، سہ گو پزیتھ کانسہ ہند ویژ[5]

کرشن گو آتما بت آتما بس
تمس سورے چھ حاصل وے[6] یہ گویس

نوٹ:- ۱ دل ۲- غرور ۳- سورے میتونے
۴ طمع ۵ جاداد ۶- مہربان

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

कृष्ण गव नबज़ि हंसती जानि आलम
तमिस बेयसुन्द अलम बासान पनुन ग़म

कृष्ण गव यकदिली हुन्द अरब सु आगुर
वुज़ान यथ निश ठु मदुमौत ताल तय सुर

कृष्ण गीतायि हुन्द गाह तय मनुच आश
गटन तारीकियन मंज़ सिरियि प्रागाश

कृष्ण गव अख पवित्र रूप प्रेयसुक
तस्सवुर दिलरुबा सौन्दर शेरीरुक

कृष्ण गव ज़लज़ला क्रूधस[1] तु कामस[2]
सु खालिस सौन करान कममायि त्रामस

नोट :— काम = शहवानी ख्वाहिश
क्रूध = गस्सन = ग़ुस्सा
CC-0. Bhushan Lal Koul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

کرشن گو نبض ہلستی جانِ عالم
تمس بیٹی سُنند الم باسان پنن غم
کرشن گو یکدلی ہُنند اکھ سہ آگر
وزان یتھ نش چھُ مدھ موت تال تے سُر ۵ مانچھ
کرشن گیتا پہ ہُند گہہ تے منج آش
گلن، تار یکین منز سریر، پہ آگاش
کرشن گو اکھ پوتر روپ پریمک
تصوّر: دلربا سوندر شریرک
کرشن گو زلزلہ کرودس[1] تہ کامس[2]
سہ خائص سون کران کم پاپہ ترامس

نوٹ ۱۔ کرودھ: ژکھ، غوصہ، شرارتھ۔
۲۔ کام: شہوانی خائش، سبکس۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

कृष्ण गव यस छु मुरली मन्ज़ सु इलहाम
यैम्युक अख अख सदा लूकन छु पांगाम

कृष्ण गव ज़ुलम् अयवानन सो गगराय
यैम्युक दंसलाब् अपज़िस तालि तंज़ क्राय

कृष्ण पुर कांफ़ आलव सोज़् साज़ुक
कृष्ण सर चशम् अख नाज़ो नियाज़ुक

कृष्ण गव मकसदुक नज़दीक मंन्ज़िल
अंमिस निश सारिनय हांसिल कुनय दिल

कृष्ण गव दोन समुत गछ़नुक समन्दर
यौतय वांतिथ बनान हर कतर सागर

नोट :-

१. इलहाम = सो कथ यौस दमि यन्दितरफ़ दिलस मंज़ बातिर
२. सरचशम् = आगुर।

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

کرشن گویس چھہ موہ رلی منز سہ الہام[1]
یمیٖک اکھ اکھ صدا لوکن چھہ پیغام

کرشن گو ظلمہ ایوانن سوہ گگرائے !
یمیٖک دسولابہ اپزس تالہ تژ کرائے

کرشن پرکیف آلو سوز و سازک
کرشن سرچشمہ[2] اکھ نازک نیازک

کرشن گو مقصدک نزدیک منزل
اُمس نش سارنے حاصل کنے دل

کرشن گو دوہن سمت گژھنک سمندر[3]
اوتھ وآتھ بنان پژتھ قطر ساگر

نوٹ :- [1] الہام : سوہ کتھ یوسہ خدا یہ سند طرفہ دلس منز واتہ ۔
[2] سرچشمہ : آگر ۔ [3] ساگر : سمندر ۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

नंहंज पज़रुच नु रोज़ान वांसि पाबन्द
लोकुट बालुक अमी कौरमुत अकलमन्द

यि धरती गांव माता प्यठ छे तोशान
दिवान दौद, धंन्य, कृष्ण आंखुर बनान

रूयवान धंन्य, अमख्यतुक्य नंट्य दामुचावान
अंमिस जग ईश्वर पदवी छु दुयावान

कृष्ण अख बालुका पज़रुक मुज्जसुम
फखुर ज़गतस यौहय अवतार आदम

कृष्ण बुतरांज़ प्यठ सुलुहुच करामत
यौहय अख पोशिवुन्य अमनुच अलामत

नोट:—
१. धरती = ज़मीन, दुनिया
२. पदवी = हुद्द, ओहदा

CC-0. Bhushan Lal Koul Jammu. Digitized by eGangotri

ہُچ پزیرچ نہ روزان وآنہ یابند
لوکُٹ بالک اَمی کورُمت عقلمند

بہ دھرتی گاؤ ماتا پیٹھ چھ توشان
دِواں دودھ تھنی کرشن آخر بناوان

کھیوان تھنی ، امرتسکی نٹ دامہ چاوان
اُمس جگ الیشور پدوی[۲] چھ دیاوان

کرشن اکھ بالکا پزرک مجسّم
فخر زگتس یوٗ ہے اوتار آدم

کرشن بترازٕ پیٹھ صلیح کرامت
یوٗ ہے اکھ پوشہ وٚنی امنج علامت

نوٹ ۱۔ دھرتی : بترات ، زمین

۲۔ پدوی : اوٗہدہ

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

बालक अवस्था

बालक अवस्था

मे छा इनकार माता! क्याज़ि प्रुछ्थम,
मे लय गोय गांव माता सूत्य हरदम॥

वोंनुथ दोद मा सां चोथम चूरि चूरे ?
हतय पोंज़ बोज़ुखय मलेरे तु टूरे ॥

दोदुक्य च्वड्य चथ ति खज़ुम कलमे अंथ्य
योंहय गव ठानुवोंथ भगवानु सुन्द द्युन

पज़र गव सिरियि छा पूशीदु रोज़ान।
कृष्ण पोंज़ वननु छा ज़ॉह कोंसि खोज़ान॥

नोट :—
{ इन्कार = नकार,
ठानु वोंथ = आगि बोरुत ।

CC-0. Bhushan Lal Koul Kashmiri Collection. Digitized by eGangotri

بالک اوستھا

مے چھا انکار ماتا! کیاز پُرزتھم
مے لے گوے گاؤ ماتا سیتی ہر دم

دوٗپتھ دوٗدھ ماسہ چوتھم ژورِ ژورے
ہتے! پوٗز بوزتے ملرے تہ لوٗرے

دوٗدکی ژوٹی چیتھ تہ روزم کل مے اتھکن
یوہے گوٹھانہ دوٗتھ بھگوانہ سُند دیون

پُرز گو سرتہ چھا پوکشید روزان
کہ شن پوز ونتہ چھا زہ کانسہ کھوژان

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

मुरली

गुलन हुन्द तर्रनुम, थरयन हुन्द तक्कलुम
छे मुरली मोंदुर म्यूठ इज़हार इज़हार

वज़ुन शबनमुक जलतरंग तारुकन हुन्द
सरापा यि मुरली छे सेतार सेतार

दिलुच पोशि वुन्य लय रुहुच ज़िन्दु आवाज़
छि वोतुलान पूशीदु असरार असरार

शहन मंज़ श्रपथ कुलज़ुमुच राज़दारी
नहज हर नहज सादु गुफ़्तार गुफ़्तार

नोट:- तर्रनुम = सुरताल
तक्कलुम = कलाम, सरापा = हेरि बोन
असरार = सिर, कुलज़ुम = सागर

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

مورلی

گلن ہند ترنّم ستھرین ہند تکلّم
چھ مورلی مودر میوٹھ اظہار اظہار
وزن شبنمک جلترنگ تار کن ہند
سراپا پہ مورلی چھ سیتار سیتار
لچ پوشونی لے پنج زند آواز
چھ وہ تان پوشید اسرار اسرار
شہن منز شرپتھ : قلزم راز داری
نہج پرتھ نہج ساد گفتار گفتار

نوٹ :- ترنّم = سور تال سراپا = ہیر لیون اسرار = سر
شرپتھ : جادو پیتھ قلزم = ساگر، سمندر ۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

उल्फतुच मूर्था यथ शैरीरस गरव
हृदयि वात्न्यन दपव
यथ बंरिव माय
माथि होत अख कदम तुल चु वुछ मा मरव
बालकृष्णस करव
पोशि पूज़ा

हुसनु आकाशि किन्य लालु[1] गौहर[2] जरव
तारकन 'फाज़िला'
शोलि प्रागाश
गूपियन गोंकुरवनुन पानु अज़ त्राविरव
बालकृष्णास करव
पोशि पूज़ा

नोट:- 1. लाल 2. अबीहर

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu. Digitized by eGangotri

اُلفتیچ مورتھا یتھ شریپس گرو
لولہ دالین دلپو
یتھ بروہ مے
مایہ ہتّت اکھ قدم تُل ژہ وُچھ مامرو
بالہ کرشنس کرو
پوشہ پوزا

حُسنہ آکاشہ کنج لعل و گوہر جڑو
تارکن فاضلا !
شولہ پڑاکاش
گوپین گوڑھ وُنن : پانہ از تڑاوِ رو
بالہ کرشنس کرو
پوشہ پوزا

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

गूकलस सांयसय ज़न्तु ज़ूलाह करव
जायि जायि हय करव
चन्दरमस सात
प्रेवनु सेहं बान्सरी तोलु थालन करव
बालुकृष्णस करव
पोशि पूज़ा

मेलु लोग गुलशनस पथ ब्युहुन मा ज़रव[2]
सारिनय दिलतु शिल
अज़ हि सोशहात
ग्वनि तंज आबु जोय, नचनि लग्य यिम सरव
बालुकृष्णस करव
पोशि पूज़ा

नोटः—1. गुलशनस 2. शेवे मा, बरट ज़ि मा करव)

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

گوکلس سارِی ہے زنتہ زولہ کرو
جاپہ جاپہ ہے کرو
زندرمس سال
پڑہ یمہ سرہیہ بانسری لولہ تھالن برو
بالہ کرشنس کرو
پوشہ پوزا

مالہ لوگ گلشنس پتھ بہن مازرو
سابنے دل تہ شل
ازچھ خوشحال
گوونہ لج آبہ جوی، زنتہ لگو ہم سرو
بالہ کرشنس کرو
پوشہ پوزا

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

पोशि पूज़ा

बालु कृष्णस करव पोशि पूज़ा

सम्यतवी दीवियव शालुमार हय तरव
बालुकृष्णस करव
पोशि पूज़ा
पोशि पूज़ा करिथ लोलु शब्दाह परव
बालुकृष्णस करव
पोशि पूज़ा

(नोट:— १= दीवियि = जनान, २, शब्द = लफ्ज़ आवाज़)

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

پوشہ پوزا

دِنہ دُن

(بالہ کرشنس کرو پوشہ پوزا)

—·—

سُہ تُوہی دِلو یو شالہ مار ہے ترو
بالہ کرشنس کرو
پوشہ پوزا
پوشہ پوزا کرتھ لولہ شبدا پرو
بالہ کرشنس کرو
پوشہ پوزا

—·—

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

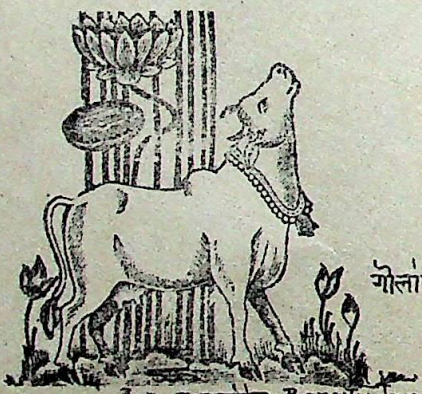
अवतार

गेशेमिस बालकस निशज़ून शरमान

परी छा हूर छा अवतार इन्सान

अंछन बुज़मल, ड्यूस चन्दरम, मोखस गाह

यि वुछथ्य कामदीवस होश रावान ॥



3 = कामदेव (Beauty Incarnate)

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

اوتار

گیشے[1] مس بالکس رشن زون شرمان
پڑی چھا ! حور[2] چھا ! اوتار انسان
اچھن وزمل - ڈبکس ژندرم - موکھس گاہ[3]
یہ وچھتے کامہ[4] دیوس ہوش راوان

ع۱ گیشیوم : سیاہی مائیل گولابی - ۲ - حور : سورگ کی حسین
ع۳ گاہ : گہہ ، گاش - نور - جلال
ع۴ کامہ دیو : کامہ دیو - - (Beauty Incarnate)

—·—

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

सिरिय मोस-चंन्दुरम डयकस-तारख जंरिथ
हरनु चैशमन ज़न चे छुय अमँरथथबंरिथ
दिल फोल्यम गाहे चुबेहतम
रोबरो
लोलु बंर्यत्यो !
कृष्णु तालो ! अज़ वोलो ॥

चानि वेरे गूकलुक्य मंन्ज़िल छुंन्डिम
वंन्य दितिम जम्मायि बंठ्य बंठ्य पथ थंविम
दर असल छुम बस मे चोनुय
जुस्तजूं
लोलु बंर्यत्यो !
कृष्णु तालो। अज़ वोलो॥

नोट:- अमरथथ=अबेहयात। जुस्तजू=तलाश।

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

سریہ موکھ، ژندرم ڈیکس تارکھ جُرتھ
ہرنہ چیشمن زن ژنے چھے امریت برتھ
دِل پھولیم گاہے ژبیہتم
روبرو
لولہ بُرتیو
کرشنہ لالو! از ولو

پھانہ ویرے گوکلکی منزل ژھنڈم
وُنی تھم جمنا یہ بُھٹی بُھٹی پے تھوم
دراصل چھم بس منے چونے
جستجو
لولہ بُرتیو
کرشنہ لالو! از ولو

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

ही तु यंम्बुरज़ल तु जाफर तय गुलाब
यासमीन, पम्पोश, बिरिकेम्य, आफताब
यिम दयन कंर्य पांदु गुल, तिम
लागुयो
लोलु — बंर्यत्यो
कृष्णु लालो। अज़ वोलो

म्यानि वारान सीनुक्यन पंजरन अंदर
अख दिलुच कूठुर छे फुटमुच ज़न खण्डर
चानि बापथ छमलिविथ थंवमुच़
मे दो
लोलु बंर्यत्यो!
कृष्णु लालो। अज़ वोलो ॥

नोट:- (1 2 3 4 यिम छि सोथन बन्द नाव)

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

ہی تہ یمبرزل تہ جعفری تے گلاب
یاسمن ، پمپوش ، وری کیمی آفتاب
یم دین کری پاد تم گل
لاگہ یو
لولہ بر تیو
کرشنہ لالو ! از دلو

میانہ وآران سینہ کین پنجرن اندر
اکھ دلچ کو ٹھ رچھ پھٹمز زن کھندر
چانہ باپتھ چھم لوتھ تھوتر
میے دو
لولہ بر تیو
کرشنہ لالو ! از دلو

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

गीत

आंलु, नाबद, चैर, बादम छेकुयो
लोलु बेंयत्यो ! कृष्णु लालो अज़ वोलो
दर्शनु वांसन मे रूदुम
आस्ज़ो
लोलु बेंयत्यो
कृष्णु लालो अज़ वोलो

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

اُکس موصُم دِیوِی

ہُلند گیت

آلہ، نابد، ژیرہ، بادم چھیکیو
لولہ بُرتیو! کرشنہ لالو از ولو
درشناک وانسن مے رودم
آرزو
لولہ بُرتیو
کرشنہ لالو! از ولو

---

۴ یم خوشک ہیٹھ میو چھ پٹنہ نس ٹاٹھس نانس ژروز چھکنہ لوان۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

राधायि वंनिव

राधायि वंनिव शाम् गटन छ्रायि कृष्ण जी
दर्शुन छु दिवान पान् कम्यू त्रायि कृष्ण जी

थंन्य नकशि बंनिथ, गाशि बुधिस गाज़् ब्रमन गव
लोलस तु दिलस सिरियि छु सरमायि कृष्ण जी

यथ जायि लुकन मायि बोरुत स्नेह तु समुत खोय
मुलहुच छे वज़ान 'नय' तु छु तंथ्य जायि कृष्ण जी

यथ त्रायि फुसर, नार् तज़र, त्रेशि हत्यन लोंग
तथ त्रायि छे गंगा तु शुहुल सायि कृष्ण जी

'फांज़िल' छु तंमिस बागि थज़र लानिस्यज़र तस
यस तीरि तज़र पैयम् बोरुत लायि कृष्ण जी॥

CC-0. Bhushan Lal Razdan Jammu. Digitized by eGangotri

رادھایہ وُلو

رادھایہ وُلو شامہ گٹن ژھایہ کرشن جی
درشن چھ دِوان پانہ کمیو ترایہ کرشن جی

تھنی نقشہ بُنتھ گاشہ بُتھس نازہ برمن گو
لولس تہ دِلس سرِیہ چھ سرمایہ کرشن جی

یتھ جایہ لکن مایہ بوُرُت سرہیہ تہ سُمت خوشی
صُلح چھ وَزان "نے" تہ چھ تھی جایہ کرشن جی

یتھ کرایہ پھسر۔ نارہ تُرُہ ترِیشہ ہتن لوگ
تھ کرایہ چھ گنگا تہ شہل سایہ کرشن جی

فاضل اچھ تُمس باگہ تھفرہ۔ لانہ سبز رتس
لیس پرِیہ بوُرُت تیر نظر لایہ کرشن جی

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

गुलाला

गुलाला ! ज़रा बल गुपालुन्य द्रुय छुय
जिगर छल, जिगर छल गुपालुन्य द्रुय छुय

च़ै छुय दाग सीनस, मे दुख ह्युव दिलस छुम
यि मुशकिल च़ु कर हल, गुपालुन्य द्रुय छुय

वोज़ुज नार ब्रेह हिश च़ु लांगिथ कबा छुख
शिहिज च़ादुरा वल, गुपालुन्य द्रुय छुय

च़ु बेह मसखलन मन्ज़, च़ु पांदा समुत कर
गनी उल्फतुच कल, गुपालुन्य द्रुय छुय

गुपाला ! यिमन सीनु दोंद आस खदिरख
तुलुख मल, तुलुख मल, गुपालुन्य द्रुय छुय

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

گلالا!

گلالا! ذرا بل، گپالنی وڑے چھے
جگر چھل جگر چھل، گپالنی وڑے چھے

ژے چھے داغ سینس، مے دکھ ہیو دلس چھم
پہ مشکل ژ کر حسل، گپالنی وڑے چھے

دوہ نج نار برہ ہش ژ لاگتھ قبا چھکھ
شیہج ژادرہ ول، گپالنی وڑے چھے

ژ بیہہ مسولن منز، ژ پادا سمت کر
گنی الفتح کل گپالنی وڑے چھے

گپالا! یمن سینہ ددی آخ رود دکھ
تلکھ ہل، تلکھ ہل! گپالنی وڑے چھے

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

गटन मन्ज़ हुएथर गव यितो गाशरो वंल्य
अंढन मेलतो मंल्य, ज़रा बान्सुरी तुल ।

यिमन गूपियन मन्ज़ चे मुरली दितुथ शाह
तिमव कौर दुयी लेह[1] ! ज़रा बान्सुरी तुल

चु बालक अवस्था'-चे शोबा छे अज़मथ[2]
चु ज़गतुच हैकीकथ, ज़रा बान्सुरी तुल

कंशिश हिश कंशिश छुय चे अथ बालु पानस
चु मरकज़ जहानस, ज़रा बान्सुरी तुल

दमाह सानि बेहतो, मे थोवमय लिखिथ दिल
छु 'फाज़िल' चे मायिल, ज़रा बान्सुरी तुल

नोट :—
(1) इन्कार, (2) बजर ।

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

گٹس منز ہر گو پتو گاشرو ا وُلی
اُچھن میلتو ئلی، ذرا بانسری تُل

ژس گوپین منز ژے مورلی دُتھ شہ
تمو کور دُئی لہ ذرا بانسری تُل

۴
ژ بالک اوستھا ژے شوبھا چھ عظمتھ
ژ زگیچ حُقیقت، ذرا بانسری تُل

گُشش ہیش گُشش چھے ژے اتھ بالہ پانس
ژ مرکز جھانس ذرا بانسری تُل

دمہ سانہ بیہتو مے تھوو مے لوتھ دِل
چھ فاضل ژے مایل ذرا بانسری تُل

۴ بالک اوستھا = Most excellent child
لہ = انکار عظمتھ = بجر لوتھ = لوتھ ڈوتھ۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

बान्सरी तुल

गुपाला ! फोलन गुल, ज़रा बान्सरी तुल
च़े प्रान छि बुल्बुल, ज़रा बान्सरी तुल

च़ु प्रेयमुक त़ लोलुक मुज्जसम मुज्जसम
फिदा[1] छी च़े कम कम ! ज़रा बान्सरी तुल

नबस प्यठ सुली कोर तम्मना[2] सितारो
कदम थव-कदम थव ज़रा बान्सरी तुल

च़े परतव[3] मे त्रोवुध मगर छ़ायि छ़ाये
गजिस चानि माये ज़रा बान्सरी तुल

नोट :—
(1) कोरबान (2) यछ़ा (3) जलवा ।

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

بانسری تل

گُپالا! پھولن گل۔ ذرا بانسری تل
ترے پیاراں چھ بلبل، ذرا بانسری تل

ترِ پریمک تہ لولک مجسّم مجسّم!
فدا[1] چھی ترے کم کم، ذرا بانسری تل

نبس پلیٹھ سلی کور تمنّا[2] ستارو
قدم تھو قدم تھو، ذرا بانسری تل

ترے پرتو[3] مے تروو تھ مگر ژھایہ ژھائے
گجس چانہ مائے، ذرا بانسری تل

۱۔ فدا = قربان ۲۔ تمنّا = پڑھا ۳۔ پرتو = جلوہ

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

याम शाह द्युत कृष्ण अवतारन नये
"जय हरी" कोर ज़गतु समसारन दये
अज़ ति ज़ानिथ या न ज़ानिथ गह बेगह
'कुलु शयुनहय' थविथ कन तथ लये

नोट :— 'कुलुशयुनहय'— यि केंह्याह ज़िन्दुह
गह बेगह = कुनि कुनि विज़ि
लये = आवाज़

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

یام شہ دیئت کرشنہ اوتارن نیئے
"جے ہری" کور زگتہ سمسارن دیئے
از تہ زانتھ یا نہ زانتھ گہ بگہ
کل شیوے تھوتھ کن تھ نیئے

نوٹ :- زانتھ یا نہ زانتھ :- شعوری طور یا غیر شعوری طور ۔
گہ بگہ :- کہ کسہ وزہ ۔
کل شیوی حا :- یہ کیزہ زندچھ ۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

सालयितो

कृष्ण गूपालु दमाह सालु यितो
सिरियि मीसालु दमाह सालु यितो

म्यानि अमारु ! छे मुशकिल बे रुखी
वोन्य कवो चालु दमाह सालु यितो

इन्तिज़ारी, बेकरारी- प्रालबस[1]
रह कमिस खालु दमाह सालयितो

बान्सरी तुल ज़न वसन हथ सलसबील[2]
अंस्य बरव प्यालु दमाह सालु यितो

फाज़िलन थोव मन सजाबिथ बस चे क्युत
अज़ सुली कालु दमाह सालु यितो।

नोटः-
1. मसीब, तकदीर 2. स्वगुक सर।

CC-0. Bhagwat Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

سالہ پتو!

کرشنہ گوپالہ دمہ سالہ پتو!
بسریہ میشالہ دمہ سالہ پتو!

میشانہ امّار! چھہ مشکل بے روزی
دوہنی کوڈو ژالہ دمہ سالہ پتو!

انتظاری، بے قراری پرالبس[1]
رہ کہس کھالہ دمہ سالہ پتو!

بانسری تل زن وسن ہتھ سلسبیل[2]
اسی برو پیالہ دمہ سالہ پتو!

فاضلن تھوذمن سجاوتھ لبس ژنے کیت
از سلی کالہ دمہ سالہ پتو!

نوٹ: [1] پرالب: تقدیر۔ ڈکھ۔ نصیبہ [2] سلسبیل: بہتا ہوا پانی

अज़ चानि कत ठानु वछ्य मलरि बंरथि छम
दामाह चु अगर चख तु बं सम्बालु मे कुन वुछ

दरवाज़ु थवय वंथ्य तु त्रे हर जायि करय ज़ूल
बो खूनि जिगर हारु शमह ज़ालु मे कुन वुछ

यौंद लागि बुकुर्य दौर तु समय गेलि मे वुछ वुछ
कौंह वायि करुन छुमनु रटथ नालु मे कुन वुछ

छय विगनि गंन्डिथ दंर्य तु त्रे गूपी छि गज़लखान
ज़ौंह हरनु खेलिस मज़ नु दित्थ छालु मे कुन वुछ

कम मायि छु 'फाज़िल' तु श्री कृष्ण नज़र तुल
आसन त न आसन बं चे पथ गालु मे कुन वुछ

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

اَز چانہٕ کلے ٹھانہٕ وَزٕھے مَلرِ بُرِتھ چھُم
داماہ ژٕ اگر چکھ تہٕ بہٕ سُنبالہٕ مےٚ کُن وُچھ

دَروازٕ تھوَے وُتھی تہٕ ژٕےٚ پٔرتھ جاپہٕ کَرے زوٗل
بوخونِ جگر ماہٕ شمع زالہٕ مےٚ کُن وُچھ

یوٚد لاگہٕ بُکرِ دوٚر تہٕ سَمے گیلہٕ مےٚ وُچھ وُچھ
کانہٕ وایہٕ کرُن چھُمنہٕ۔ رٔٹھ نالہٕ مےٚ کُن وُچھ

چھے وِگنہٕ گُنٹھ تھ دُرِ یہٕ ژٕےٚ گوپی چھے غزلخوان
زٕہٕ ہرِ نہٕ کھیلِس مَنزِ نہٕ وَزٕتھ ژٕھالہٕ مےٚ کُن وُچھ

کم ماہٕ چھُ فاضِل اژٕ شری کرِشنہٕ نَظرتُل
آسُن تہٕ نہ آسُن بہٕ ژٕےٚ پٔتھ گالہٕ مےٚ کُن وُچھ

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

بالک اوستھا

मे कुन वुछ

राधायि बंरी प्यालु च्ये गूपालु मे कुन वुछ
अज़ कालु यिज़्यम सालु दमाह लालु मेकुनवुछ

मुरली दि कुनुय शह तु गुलन फेरि पनुन रंग
बुल्बुल च्ये करन यासुमनन मालु मे कुनवुछ

तन थंन्य तु बुधिस जलवु, अंछन सेहर डुयकस[1] गाह
ज़न सिरियि च्ये मोसूमु कंरिथ हालु मे कुनवुछ

गोकल बं निमथ श्यामु गटन छायि वन्दयज़ुव
बादम तु खंज़र आंलु छकय थालु[2] मे कुन वुछ ॥

नोट :- 1, गाश — 2, थालव थालव -(थाल सत्य)

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

مے کُن وُچھ کرشنہ!

رادھایہ بُری پیالہ ژے گوپالہ مے کُن وُچھ
از کالہ ہز سم سالہ دماہ ر لالہ مے کُن وُچھ

مورلی دِ کُنے شہ تہ گلن پھیر پُنُن رنگ
بلبُلی ژے کرن یاسمنن مالہ مے کُن وُچھ

تن تھنے تہ بتھس جلوہ۔ اُچھن سیٹھرہ۔ ڈلکس گہ
زرن سرہ ژے موضوعہ کرتھ مالہ مے کُن وُچھ

گوکل بہ نمتھ شامہ گلن ژھایہ۔ فندے زوٗ
بادم تہ خفر اُلہ چھکے تھالہ مے کُن وُچھ

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

जय जय

मनस मंज़ ग्रज़ान बान्सरी हुज़ मौदर तय
यि तय बालु कृष्णा छे चांनी चे जय जय

पज़्युक आलुवाह गव वनन मन्ज़ पयापय
यि चांनी छे बंड मेहरबांनी चे जय जय

दोदुक स्नेह तु अमरथ छे खास्यन बरान नय
छे अथ संतसंबीलुच रवांनी चे जय जय

मोखस प्यठ गोलाब पानु प्रेमी चे छुय दय
न कांह छुय बराबर नं सांनी चे जय जय

दुयी कम गछिथ पानु मंज़िल गछान तय
यिमय गोण करान पासबांनी चे जय जय

नोट :— 1 = स्वर्गुक सर, 2 = चे ह्युव
3 = सिफत 4 = रांछ

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

جے جے

منس منز گرزان بانسری منز موود ہے
یہ لے بالہٕ کرشنا چھ چاوٗنے جے جے

پزٹیک آلوہ گوون منز پیا ہے
یہ چانی چھ بڈ مہربانی ژنے جے جے

دودک سرٹیہہ تہ امرت چھ کھاسین ہران فے
چھ اتھ سلسیلچ روانی ژنے جے جے

موکھس بیٹھ گلاب پانہٕ پریمی ژنے چھے دے
نہ کانہہ چھے برابر نہ ثانی ژنے جے جے

دُلی کم گژھتھ پانہٕ منزل گژھان طے
یہ گوون کران پاسبانی ژنے جے جے

نوٹ:- ۱- سور گ سر۔ ۲- ژنے ہیوٗ۔
۴- گون: صفت ۵- پاسبانی: راچھ

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

बान्सरी

बालकृष्णन याम दिचनम आगेंही[1]
पांदु गव हृदेंयस[2] मे ज़ोकें[3] बन्दुगी

बान्सरी हुन्द शह कु प्रेयमुक आत्मा
बान्सरी हुन्ज़ लाय छे साज़े दिलबरी

बोज़ुवुन्य दोंप नय "खोंदी हुन्द रूप रंग
अथ खोंदी प्यठ छय फिदालछबेखोंदी

वुछ अमी मुरली हंकीकंच बाश कोंड
कोंर अमी ज़ोंहिर ज़ि अवतार गव नंबी

यकदिली[4] मन्ज़ कर व्यपान सुरखो सफेद
"फाज़िला" मुरली पनुन रंग कोंदरंती ॥

नोट:— १,— जायती, ह्यास — २,— दिलस,
३,— शोक ४,— हिशर

بانسری

بالہٕ کرشنن یام وژنم آگہی[1]
پادِ گو ہرزسٹ[2] مے ذوقِ بندگی[3]

بانسری ہُند شہ چھُ پریمک آستما
بالہٕ ہنز ے چھ سازِ دلبری

بوزِ وُنی دوپ نے خدری ہُند روپ رنگ
اتھ خدری پیٹھ چھ وِ لچھ بے خدری

وچھ اَمی موہرلی حقیقتُ واش کوڈ
کوڑ اَمی ظاہرِ زِ اَدتار گو نبی

یکدلی[4] منز کرِ دیپان سورخ وسفید
فاضلا ! موہرلی پنن رنگ قودرتی

نوٹ :- ۱ آگہی = ہوش ، جاگرتی ، ہوش ۔ ۲ ہرزہ = دل
۳ ذوق = شوق ۔ ۴ یکدلی : ہمدرد ۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

पांगाम

यकदिली हुन्द शह ग्यवान छ्य बान्सरी
यस कनन गव वनुनि लोग "जय जय हरी"
मन पवित्तर यस सपुद बस सुय छु शाह
क्या मुसलमानी करयस क्या कोफिरी ॥

नोट :-

शह = फौख युस नयि वायान छु - रुह,
यकदिली = इतिफाक - अथ्वास,
शाह = राज़ु ।

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

پیغام

یکدلی[۲] ہُنہ شہ[۱] گبوان چھے بانسری
یَس کنن گو وَنہِ لوگ جے جے ہری
مَن پوٗتر یَس سپدَ بس سُے چھہ شہ[۳]
کدیاہہ مُسلمانی کرِس کیا کافری

نوٹس :-

۱۔ شہ : پھوٗکھ یُس نہیر والیان چھہ۔ آتما ، روح۔
۲۔ یکدلی : اَتھ واس۔ اتفاق۔
۳۔ شہ : شاہ ، بادشاہ ، راز۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

फाज़िल सांबुन्य "बालक –
अवस्था" छे मोदुर आसान तु बेयि
बखति बाबु सुन्य बेरिथ तु मालामाल।
परमात्मा बखशिन सांनिस दीशस
यिथी अंदीब तु शांयिर यिमज़न
इन्सांनियत अख ज़ांनिथ बिला लिहाज़े
मज़हब मिलत लूकन पानुवांन्य नज़दीक
अनुनुच्य कूशिश करन।

(पंडित श्रीधर जुव दर
रिटायर्ड कन्सरवेटर आफ-
फारिस्ट)
श्रीनगर- काश्मीर।
20-2-1969.

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

فاضل صابنچ بالک اوستھا

چھہ موٗدِ ، آسان تہ بھگتہ باوِ سنتہ برتھ
تہ مالامال ۔

پرماتما بخشِ سائنس دیشس بیتھی
ادیب تہ شاعر ریم زن انسانیت اکھ
زانتھ بلا لحاظ مذہب و ملت لوکن پانہ
وانی نزدیک اینچ کوشش کرن ۔

شری دھر جوٗر
ریٹائیرڈ لکچرر ویٹرنری آف فارمیسٹس
سرینگر کشمیر ۔

۲۰-۲-۱۹۶۹

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

शुकरिया

फाज़िल कशमारी सुन्ज़ बालक अवस्था पंरिथ गव मे मन प्रसन। बालक अवस्था आयि तमि विज़ि लेखुन् येलिज़न सानि दीथिक्यन आम लूकन छु येमि कथि हुन्द ज़ोरूरथ ज़ि तिम करन अख अंक्य-सुन्दि मज़हबुच कदुर। थि किताबचि छु हैन्द्यन तु मुसलमानन शीरो-शकर करनु खातर अख आंनु पौट। थि सपदि कौशरुयन हैन्द्य। मर्दन तु दीवियन मन्ज़ स्यठाह पसन्द।

बे छुस फाज़िल कशमीरी सुन्द ममनून तु शाकिर ज़ि तिमब बखुश मे यथ किताबचस गोड़ु कथ लेखनुक शरुफ।

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

شکریہ

فاضل کاشمیری شنز بالک اوستھا
پرتھ گومے من پرسن ۔ بالک اوستھا آیہ تمہ
وز لیکھنہ بیلہ زن سانہ دلیش کین عام
لوگن چھہ بیمہ کتھ ہنز ضرورت رتھ زتم کرن
الھ اکی شد ہندہ قدر ۔ یہ کتابچہ چھہ ہیندین
تہ مسلمانن شیر و شکر کرنہ خاطر الھ آنہ
پوٹ ۔ یہ سید ہیندی مردن تہ دلین منز
سیٹھا پسند ۔

بہ چھس فاضل کاشمیری شند ممنون
تہ شاکر زتمو بخش مے یتھ کتابچس گوڈ
کتھ لیکھنک شروع ۔

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

तरतीब

1. शुकरिया 6
2. पांगाम 10
3. बान्सरी 12
4. जय जय 14
5. मे कुन वुढ 16
6. सालु यितो 20
7. लय (यामशह) द्युत 22
8. बान्सरी तुल 24
9. गुलाला 28
10. राधायि वनिव 30
11. दीवी हुन्द गीत 32
12. गेशेमि स बालकस 38
13. पोशि पूज़ा 40
14. मोरली (गुज़न) 46
15. मे ढा इन्कार 48
16. कृष्ण मोरली पैकर 58
17. कुसताम वायान 60
18. मेचिव नय 64
19. नय ढे गछ़ान 66
20. थनि चूर 72
21. कृष्ण जी 74
22. मखन चूर 82
23. कृष्णा कृष्णा 84
24. नूरुक आयि 106

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

ترتیب

	صفحہ		صفحہ
۱۔ شکریہ	۶	۱۳۔ پوشہ پوڑا	۴۰
۲۔ پاغام	۱۰	۱۴۔ مورلی (گلن سند)	۴۶
۳۔ بانسری	۱۲	۱۵۔ مے چھا انکار	۴۸
۴۔ جے جے	۱۴	۱۶۔ کرشنہ مورلی پکیر	۵۱
۵۔ مے کن دچھ	۱۶	۱۷ کس نام ولیان	۶۰
۶۔ سالہ پیو!	۲۰	۱۸۔ میژونے..	۶۴
۷۔ لے (یا مشہ دیت)	۲۲	۱۹۔ نے چھ گژھان	۶۶
۸۔ بانسری تل!	۲۴	۲۰۔ تھنہ زور	۷۲
۹۔ گلالا!	۲۸	۲۱۔ کرشن جی	۷۴
۱۰۔ رادھا یہ ولو..	۳۰	۲۲۔ مکھن چور	۸۲
۱۱۔ دلوی ہند گیت	۳۲	۲۳۔ کرشنا کرشنا	۸۴
۱۲۔ گیتشمس بالکس	۳۸	۲۴۔ نورک آیہ	۱۰۶

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

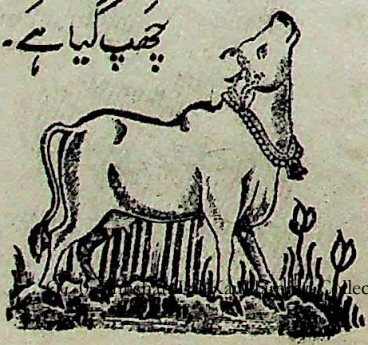
بالک اوستھا

کا دوسرا ایڈیشن

بحسنِ سعی :-

شری دھرم ویر بترہ

چھپ گیا ہے۔



CC-0. Mumukshu Bhawan Varanasi Collection. Digitized by eGangotri

۱۰ اگست ۱۹۷۴ء

جملہ حقوق بحقِ سیّد ذی شان فاضل محفوظ ۔

"Balak Awastha" — 1974

گوڈنگ ایڈیشن ۱۹۶۹
دوئم ایڈیشن ۱۹۷۴

کاتب ہندی :- پی۔ این۔ سائل
کاتب کاشرخط :- مصنف
شکل :- (")

مول :- ۲ روپیہ

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

بالک اوستھا

बालक अवस्था

از :-

الحاج فاضل کاشمیری

फाजिल काश्मीरी

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri

بالک اوستھا

Balak Awastha

बालक अवस्था

With Compliments
To
Janab M.Y. Tenga Sahib
Sec. C. [illegible]
[illegible]
8/6/71

(کرشن لیلاید)

از —

الحاج فاضل کاشمیری

FAZIL KASHMIRI

फ़ाजिल काश्मीरी

CC-0. Bhushan Lal Kaul Jammu Collection. Digitized by eGangotri